

建康實錄

十



中宗世祖孝武皇帝

少帝子業

世祖孝武皇帝諱駿字龍休幼名道民文帝第三子
 六歲以元嘉十二年封武陵郡王自江左已來襄陽
 未有皇子鎮太祖欲經略關河故以武陵王為雍秦
 荆江四州六郡諸軍事撫軍將軍雍州刺史三十年
 以西中郎將移鎮西陽聞元兗今上逆遂垂涕召沈慶
 之及僚佐等議初慶之統武陵軍事世祖在鎮元兗
 嘗密與慶之書令致世祖慶之入帝疑之稱疾不敢
 見慶之突入前以元兗書呈帝帝悲泣求入內與母
 別慶之曰下官受先帝厚命今日唯力是視殿下何
 疑帝前拜曰國家安危在將軍也即日令勒兵處分
 內外軍事一委慶之以主簿顏峻為諮議掌摠之言
 議定慶之即戎勒兵峻乃進曰今步兵少力薄宜待
 衆軍集慶之怒曰方興大事而黃口小兒參預此禍
 至矣宜斬以徇峻懼再拜以謝慶之慶之曰君但知
 筆札事庾寅使顏峻馳檄四方言劭兗異殺害君父
 毒流王公卿士二月乙未建牙于軍門是日衆軍發
 自西陽以寧朔將軍柳元景為都督前鋒丁酉軍次
 尋陽四方征鎮不謀同舉所在雲集是時會稽太守
 隨王誕以衆兵次于西陵劉秀之克前軍來會四月
 己未武陵軍次于溧洲築壘歸者相屬時帝中風暴

疾殆將數旬顏峻懼聞於衆擁王於膝上親視起居
內外軍政室內經略間以文教書檄應接遐邇自舟
中甲士亦不知帝之危疾也壬戌柳元景衆軍大破
元兗等於新亭退至于澗劭軍人馬投澗死者不可
勝數澗水爲之不流至今猶呼爲死馬澗劭走馬還
臺城江夏王義恭自東堂與數十人出奔濟於冶渚策
馬詣新亭於馬上上疏勸進戊辰帝遷營于新亭已
已百寮奉璽紱帝泣下固辭江夏王再拜三辭因設
壇即帝位于營所改新亭爲中興亭下詔大赦天下
進文武爵位二等賞士卒各有差孤獨不能自存者
皆賜穀帛以江夏王義恭領太尉錄尚書六條事給
鼓吹班劍黃鉞進顏峻爲侍中五月丙子擒元兗於
太倉井庚辰臧質以甲仗百人入守朝堂辛巳車駕
幸龍舟遷于東府群臣請罪詔曰巨逆作亂人倫道
盡王公卿士受制凶威事難勢屈無所追謝甲申尊所
生路淑婉爲皇太后詔褒故太子左衛率表淑和加
殊禮贈侍中太尉謚曰忠憲公追死王事贈徐湛之
散騎常侍司空謚曰忠烈公江湛散騎常侍左光祿
大夫謚曰忠簡公王僧綽謚曰忠愍侯以柳元景爲
前鋒軍甲午初謁長寧陵追贈卜之興龍驤將軍六
月丙午謁太廟還登太極殿哭盡哀百官陪位莫不
下淚初置殿門及上閣門屯兵丁亥詔諸河漢上

民去煩從簡悉宜施行辛未大紀勳行賞封南譙王
義宣爲南郡王隨王誕爲竟陵王各五千戶封臧質
始興郡公沈慶之南昌郡公柳元景曲江公各三千
戶宗懋洸陽侯劉延孫東昌侯顏峻建武侯各二千
戶徐遺寶益陽侯五百戶庾子復置南兖州丙子使
使兼散騎常侍巡行天下蠲尋陽租布三年己亥立
皇后王氏丙申置衛尉官詔使建平王宏迎皇太后
于尋陽庾子上謚大行皇帝廟號太祖秋七月辛丑
朔日有蝕之辛酉下詔任百姓捕貴戚不得競利壬
戌皇太后至自尋陽八月乙亥以王僧達拜護軍將
軍僧達時自負才地不稱所望遂上表陳譴曰臣有
志於學無獨見之敏有道在身無偏監之識固不足
以達言治世備辦時宜竊謂當今之務唯在先卹庶
心從民之欲如使臣享厚祿居重榮衣狐望熊而無
事於世者固不能安也護軍之任不敢處書奏帝帝
知其不愜志甲午以僧達爲征虜將軍吳郡太守封
營道侯九月壬寅侍中謝莊上疏宜大臣各舉所知
以付尚書依分途用若任得其才舉主延賞有不稱
職宜及其坐凡所蒞民之職宜遵六年之限初太祖
代限年三十而仕郡縣六周及選代刺史或十餘年
至是時皆易之仕者不拘長少蒞民以三周爲滿故
莊復表論衣冬十月癸未聽訟于闕武堂瑯琊獻白

鹿高麗使貢方物十二月罷都水使者置水衡令官
孝建元年春正月乙亥朔拜南郊大赦改元壬寅立
皇子子業為皇太子賜天下為父後者爵一級孝悌
力田有差詔長史勸盡地宜務農食舉孝秀凡棄產
業而竊榮位者皆禁錮還田里尚書百官之本曹局
事無巨細悉令歸諸令僕詔中書錄事參軍周助獻
謙言曰男子十三至十七皆令學經十七至二十盡
使修武女子十五不嫁宜坐家人地堪滋養悉種麻
稻巷陌悉樹桑柘列庭皆植竹栗宮掖金翠工人奇
伎淫器皆請焚之錦繡羅縠小民皆不得服帝王子
帝弟何必長史參軍但宜置賓師傳官以輔之是月
新作正光殿詔鑄四銖錢時車騎將軍江州刺史始
興公臧質握疆兵據衝要輒散鈞磯倉米心慚不安
乃要豫州刺史魯爽兗州刺史徐遺寶司州刺史魯
秀等說南郡王義宣曰夫有震主之威能全眾者萬
物係心於公聲跡已著見機不作將為他所先今命
徐魯驅西北精兵來屯江上質帥九江樓艦盤據中
流為公前驅天下已半公以八州大衆鳳翔雲動龍
舟徐邁虎視川陸雖韓白更生亦不能為建業之計
少主失德天下聞之沈疴小將不足為意夫不再至
者年齒也不可失者徐魯也質常恐先朝露填溝壑
不得養其贖力為公掃徐雖悔黃泉復何及也義宣

許之使使報魯爽徐賓於壽陽爽等殺長史韋處穆
登壇自進號征北大將軍戴黃標遺法物命書二札
一曰丞相劉今補為天子名義宣二曰車騎將軍臧
今補為丞相名質使戶曹宋興報歸江陵使使京師
誓其親屬二月己巳朔有流星大如月西行辛未丞
相荆襄二州刺史南郡王義宣舉兵反自號建平元
年乙亥曲赦司豫二州加柳元景撫軍以王玄謀為
豫州刺史輔國將軍師次梁山二月癸亥內外戒嚴
假江東王義恭黃鉞都督衆軍辛三柳元景為雍州
刺史出次栲石以沈慶之為鎮軍將軍率安都西討
魯爽夏四月丙戌左將軍薛安都等大破魯爽於小
峴斬首傳京師豫州平丙子慶之等還師以益元景
次于南州五月甲辰義宣至蕪湖而臧質逼梁山使
謂義宣曰今日萬人次南州則梁山中絕萬人守梁山
王玄謀必不敢出下官中流鼓棹直趨石頭此上策
也義宣不用質計盡銳攻梁山陷其西壘王玄謀使
崔勳之來救皆沒王師大懼元景聞之欲卷甲赴之
相護之諫不如分兵為援將軍自鎮南州元景乃留
老弱自守悉其精卒多張旗幟向梁山甲寅王玄謀
帥衆軍與臧質大戰于梁山質敗走義宣自蕪湖赴
馬玄謀縱兵苦戰薛安都繼出乘之賊等大敗舩舫
鱗沓相護之命火焚之時東風急火猛延燒西屯兵

義宣單舸南走閉航而泣是日相護之朱循之等帥師南定遺寇乙未解嚴六月臧質走歸尋陽焚府舍盡家西向武昌無所據投於南湖摘蓮實爲食戊辰追兵至南湖質急投水中折荷蒙首軍士遙射之貫腸腹出繞蘊藻就斬之傳首京師子孫皆棄市而漆首藏於府庫甲戌大論功計賞進柳元景沈慶之並大將軍儀同三司進王玄謨前將軍封曲江侯朱循之荊州刺史西昌侯庾夤循之三江陵殺義宣并其子十餘黨皆二處民皆奇之等詔罷義宣屬籍廢爲庶人癸未分揚州浙江東五郡爲揚州治會稽而揚州仍領十五郡又分荆襄二州八郡爲鄂州治

江夏罷南寧校尉

秋七月丙申朔日

冬十月熒惑犯進賢里戊寅

廟合祭祀丁丑置安陸郡屬郢州初令王侯內史相

及封內官長不臣於封君罷官不追諸王在鎮常行

不過六隊車輿不得油幢聽事不得南向施帳幡國

臣不得跣登國殿傳命不得朱服鄣扇不得雉尾十

一月癸未詔褒侍中張敷孝道淳深改其所居曰孝

張里復置郡都水使者官是月始課南徐州租甲申

甘露降長寧十二月徵朱年爲太子舍人年會稽人

也以孝行聞初母以冬亡殮衣無絮年終身不衣綿

隱居會稽山南以樵採爲事每束紫置路間隨取者任留價而去

二年春二月娑皇國遣使貢獻丙寅始興公沈慶之請老歸帝聽以公就第月給錢十萬米百碩使何尚之豫往累陳上意慶之笑曰沈公一學何可往而復來尚之有慙色夏四月司馬石亡命反於淮南推立夏方進爲主改姓李名弘以惑眾豫州刺史王玄謀討平斬之懷汝間壬午以王玄謀爲雍州刺史以交州刺史擅和之爲豫州刺史初和之在交州有威名盜賊屏跡獨出獵虎伏不獲起故帝舉以鎮懷汝秋七月鎮西將軍郢州刺史王玄謨開府儀同三司

唐元

謚穆侯八月庚申征南將軍雍州刺史武昌王渾在襄陽與左右戲造臺觀自署爲第一號元光年置百官長史王翼之得其機對奏帝使中書舍人戴明寶往責之有司奏廢爲庶人自殺時年十七九月己巳朔齊郡廣饒縣上言嘉禾生異畝同穗丁亥閱武于宣武場詔孝建元年己前罪不放悉聽還本犯豐家子弟隨才置吏十月壬午徵江夏王義恭爲揚州刺史以建平王宏爲中書令十一月戊子王僧達上表自解帝以辭不遜付門下免官

三年春正月辛丑祀南郊以驃騎將軍建昌公劉彥之衛軍將軍新建文宣侯王華豫寧文侯王曇首配

食太廟壬子皇太子納妃何氏二月辛未策孝秀于東堂是月丁丑初制朔望臨西堂接群臣受奏事是月豫州刺史檀和之卒贈安北將軍謚壯侯閏三月己丑白兔見平原獲以獻癸酉鄱陽王休業薨文帝第十五子董美人生夏四月初禁民車及酒器凡銅戊戌太白犯輿鬼秋八月甲午太白入心五月辛酉初令荆雍豫充徐青冀等六州養馬復其賦役六月

小聽訟于華林園秋八月太常須延之卒贈特進謚獻子九月壬子魏主

十奏帝乃許使中改元為大明元年大赦賜高年

貸三月壬戌初命班超者不得入宮城門時

梁獠請內屬以為一四月京師疾疫丙申使使給醫藥死無以殮者官為埋殮五月壬子紫氣出景

陽樓狀如煙迴薄父之詔改景陽為慶雲樓戊午嘉禾一株五莖生清暑殿鷓鴣物中六月丁亥以顏峻為

東揚州刺史劉秀之為丹陽尹案字略秀之從子濞性剛猛有才氣素輕易之時仕吳興太守

聞秀之為尹書與故人曰吾家黑面阿秀乃居劉安泉處朝廷不為多士庚子白兔見即墨獲以獻秋七月京師獲三脊茅江夏王義恭率百官請奏封禪

事奏曰陛下睿孝締基靈武繼業道溢興勩功先復禹日者河鏡海湛景曜階平祥浹郊林氣凝宮沼伏

至何不立六順門誕曰六順門何也答曰古語有之
禍不入六順之門誕殺之將舉兵兵士初夢人告之曰
取宮綫為稍眊既覺問如是數十人誕又經自夜坐
有光滿室誕深惡之而不自覺辛未大赦天下解嚴
王畿內貧者蠲租布一年八月內成分淮南北復置二
豫州九月月在胃而飢己巳詔無留獄壬辰初築上
林苑于玄武湖北今縣北十三里見有古池南俗呼
為飲馬塘其西見有望宮臺臺本十月然來歲可使六
宮嬪妃脩親桑之禮十一月前重詳獻楛矢石弩
西城獻舞馬十二月辛未初射官

四年春正月乙未祀南郊禮部大赦天下逋租

宿債一切原除孝悌力出法之權用無寡孤獨賜穀

有差三月庚申皇太后西郊夏四月癸卯以南

瑯琊郡餘王畿五月月入太僕丙申尚書左僕射褚

湛之卒贈持進諡曰敬侯庚寅以南下邳郡併入彭

城六月太白犯井秋七月甲戌左光祿大夫開府儀

同三司何尚之薨贈司徒諡簡穆公十月流前廬陵

內史周勛于寧州道殺之勛字義利汝南人少愛奇

以江夏王太尉府參軍累遷廬陵內史因獵火逸燒

郡廨屋以私財償之初勛奏謹言帝銜之及丁母憂

使誣勛失喪禮遷之將行朝無送者唯侍中蔡興宗

獨往造別帝怒左遷興宗十二月戊辰改細作署令

為左右御府令丙戌復置大司農官丁未倭國遣使
貢獻

五年春正月雪戊子花雪降江夏王衣散為六出有
司奏以為瑞帝悅之庚寅彭城民孫薛亡軍當斬其
兄棘詣郡請身代弟曰棘為家長弟之逋逃罪由棘
也且亡母遺命以薛最小為屬今乞與身代薛薛亦
請曰薛三歲喪父所恃者兄元雖怜薛薛何忍兄弟
二人爭死未定刑棘曰君當門人豈可委
罪季叔且元姑歸
已有二兒元
原薛罪加
于玄武湖
王弘寧之
瓜生建康蔣陵里丹陽尹王僧即表獻之癸酉初制
宗室暮親月
作明堂于丙巳之地始宗本皇考人想文皇亭於明
堂以配上帝六月赤烏見蜀郡益州刺史劉思季獲
以獻天子分廣陵置沛郡省東平郡併入廣陵八月戊
子封皇子為郡王乙丑詔來歲可脩葺庠序旌延國書
庚辰初令方鎮所假白板郡縣依臺除食祿三分之
一九月甲寅日有蝕之丁卯幸瑯琊郡訊獄甲戌

南豫州于淮南庚戌河濟清閏月戊子皇太子妃

氏薨丙申初築馳道自閭闔極大航北自承天門抵
玄武湖冬十一月丁酉增置少府丞一人己巳甘露
降新安王第甲戌初令民戶輸布四疋是歲始懷士
族雜婚者補將吏於是民多逃亡工役弗增而盜賊
代起侍中沈懷文固諫不聽

六年春正月辛卯祀南郊一夫置五宮中郎將左右
郎將官是月策秀孝子工中堂揚州秀才顧法秀對
制問曰源清即流深神勝則全躬化易於上風體
訓甚於草偃上覽之疾其諫也策於地二月月犯左
角戊午甘露降於京師乙未復百官秩正月改豫州
之南梁郡為淮南郡以淮南數郡併入宣城于姑孰

丁未侍中廣陵太守沈懷文一夫置五宮中獄死丙午
青雀見華林園夏四月帝一夫置五宮中淑妃梁氏卒贈
貴妃謚曰寧班亞皇后丙戌初置一夫置五宮中至于覆舟山修
藏冰之禮六月辛酉劉延孫卒贈司徒給班劍三十
人謚文穆公秋七月甲申地震有聲如雷八月辛未

青冀二州刺史劉道隆表嘉禾生樂陵縣界乙亥置
青臺令初武帝自永初迄于元嘉多為經史之學自
大明之代好作詞賦故置此官考其清濁冬十月壬
申葬宣淑妃鄒氏于龍山十一月己卯會稽太守張
暢卒謚宣子初暢愛其弟子輯臨死欲與合葬論者
謂張少微於是乎黷至愛莫若父子同穴可乎

七年春正月癸未詔於玄武湖大閱水軍并巡江右
講武校獵時常多狎遊置酒高會酣適之間多詬辱
朝士嘗嘲王或以其父諱吏部郎江智淵正色曰陛
下進人以禮無宜此戲帝怒曰卿江僧安兒居然相
惜智淵伏涕自是詬之無度智淵不堪其恥退而自
殺癸巳以王畿之內郡屬南徐州二月甲寅車駕西
巡濟江立行宮于歷陽燧古遺址詔使使祭南嶽
霍山大蒐于烏江縣榜口祭之三月山庾甲分秦
郡歷陽置臨江郡即所在也四月行宮大赦天
下行李所經免今年租布賜民錢一級女子百
戶牛酒巡問疾苦如有介貧者隨才銓用癸亥幸
尉氏縣觀溫泉三月汝南縣夏四月詔非臨軍
陣不得專殺人是月大風折江宮陵墓未秋七月乙
酉高麗王高祖為車騎大將軍開府議同三司八月
南徐州獻白龜時大旱自四月不雨至丁是月詔太
官徹膳大赦天下自大明七年巳前一切放免親幸
秣陵訊獄囚冬十月壬寅太子子業冠于太極前殿
賜王公巳下帛有差丁未車駕南巡百姓有冤厄屈
滯皆聽自面朕陳許自江寧縣南登山及陵望臺甲
子館行宮于南豫州城丙寅聽政于行所十一月丙
子小會行所登白紵山使使祭晉大司馬栢温毛璩
等墓置守塚三十戶訊漂陽獄囚於行所戊子幸梁

山詔為山下征元兇軍士戰死者舉哀加賞賜二世
後除癸巳登梁山大閱水軍於中江二白雀集于華
蓋十二月立雙闕于梁

八年春正月宗祀于明堂以將軍雍州刺史劉秀
之卒贈侍中謚忠誠公二月辛丑領軍朱循之卒贈
侍中特進如故謚貞侯時大旱七年不且迄乎是歲
三吳亢之木石有價無糴所富人貫珠玉錦繡相交枕
死於道路建康秣陵兩縣為甚前年會稽兩
績於一澤續初如舒蘇也似也也二是亂人將拾死
不能之橫屍原野如亂麻也己亥詔公卿致祭山嶽
祈雨以務穀種付以東諸郡縣四月丙寅荊州獻白

雉詔揚州立左學

置儒林祭酒各一人壬子

俞邦

以吳郡太守顧悌之為太師尚書加給事中乙卯帝
寢疾顧命江夏王義恭為尚書監攝元景為尚書令
事無巨細悉關二公其典師旅委之慶之尚書事委
顏師古外監事委王玄謨五月庚申帝崩于玉燭殿
秋七月丙午葬景寧陵在今上元縣南四十里巖山
之陽帝年二十五即位立十一年年三十五謚曰孝
武皇帝廟號世祖

少帝

少帝諱子業字法師孝武長子也元嘉二十六年
月甲申生三十年元兇今上逆世祖討之被囚于侍中

下省江夏王義恭保護之世祖即位為太子大明二年始出居東宮八年夏五月庚申世祖崩是日即皇帝位大赦天下文武進位有差六月有流星大如斛赤色有光照見人面尾長一丈從參北出東行直下經東井通南河沒戊寅復分宣城為淮南郡復淮南為梁山郡七月癸酉尊皇太后為太皇太后皇太后曰皇太皇居永訓宮乙卯罷南北三馳道丙辰追崇獻妃何氏為獻皇后己丑皇太后崩乙亥章殿九月乙卯祔葬孝穆皇后于景寧陵冬十一月八日守房十二月乙酉復王畿為揚州浙江已東為東揚州

永光元年春正月乙未朔大赦元二月己巳初減

郡縣祿秩之半戊午詔賜沈慶之執仗三望車給親

信三十人甲申月入南江庚寅初鑄二銖錢夏六月

庚午熒惑入東井光祿大夫宗慤卒贈征西將軍謚

肅侯秋七月己酉有星入紫微經北極八月辛酉誅

越騎校尉戴法興壬戌帝始親政事狂暴益甚內外危

懼柳元景顏師伯等欲廢帝而立江夏王以告沈慶

之慶之與王素不叶遂發其事於帝癸酉帝自率宿

衛兵殺太宰江夏王義恭於第及諸子義恭高祖弟

四子姿質端麗高祖特愛之帝即位封為江夏王出

為荆湘等八州刺史性褊急朝廷為書戒之曰拘忌

褊心魏武之類豁達大度漢祖之德元嘉十六年進

位司空錄尚書二十一年入為太尉元兗今上御名逆進位

太保世祖討元兗至新亭元兗殺其子十二人世祖

即位拜太傅兼尚書令性嗜不恒奢侈無度曾市百

姓物無錢可還有通辭求錢者輒題後作原字及帝

無道柳元景等欲立王帝知自率兵殺之時年五十

三使使使出義恭晴漬於密中謂之鬼目召柳元景

以兵殺於都街又殺顏師伯於路案宋略初世祖性急朝日不敢

柳私相賀曰無橫禍矣及山陵後王公大臣驛酒馳逐不捨晝夜及少主兗恃內外
愛懼人不自安不能輔之德義而欲謀之廢立語有之曰君不君臣不臣世祖之朝
見之矣

景和元年文武各進位二等乙亥詔天下秀才隨才

擢用帝釋素服御錦衣庚辰罷東揚州以石頭城為

長樂宮東府城為未央宮甲戌以北邸為建章宮南

第為長陽宮乙未復南北馳道九月丁卯幸湖熟縣

始奏鼓吹甲辰廢撫軍將軍南徐州刺史新安王子

鸞為庶人發宣貴妃彭氏墓追憾世祖將掘景寧陵

太史奏於帝不利乃止案宋書新安王子鸞為彭淑妃所生世祖盛
寵貴妃素疾帝帝欲廢之故帝追恨矣是日

詔收吏部尚書謝莊初貴妃薨世祖詔莊為誄曰贊

軌堯門方漢鈞弋帝在東宮怨之及此下獄謂曰卿

當彼時知有東宮否戊申徐州刺史義陽王昶聞江

夏王之誅恐舉兵將襲帝帝聞喜曰自我即位未曾

以令人悒悒已酉內外戒嚴徵兵北伐以沈慶之

為前驅昶聞王師來內無親附遂棄家而載愛妾出

彭城北門奔後魏戊午詔親往彭城將耀威宋野是日於白下濟江幸瓜步城初聽民私鑄錢沈慶之請也十月丙寅帝旋于京師庚辰爵宮人謝氏為貴妃夫人加虎賁釵戟鑿輅龍旗出警入蹕實帝姑新蔡公主也出嫁何邁帝召還宮偽稱主薨官婢殯之歸於何邁見公主納心不安恐禍及乃結惡少伺帝出入將執廢之謀泄十一月帝自率兵誅之

案宋書于時帝室子女淫蕩率

多剛躁尚高祖女廣陵長公主下獄死藻父偃初亦尚世祖少女永嘉公主三
入從者滿路及主被納故懼而見害癸巳始興公沈慶之薨贈侍

中太保給鑿輅輶車前後部羽葆鼓吹謚忠信公甲戌進帝姊山陰公主主性淫泆無禮甚嘗謂帝曰

齊書卷之六十一

十八

齊書

妾與陛下男女雖殊俱託體先帝陛下六宮萬數妾唯一駙馬事不均平乃何如此帝為主置面首左右

三十人朝士素愍孫吏部褚淵等美於貞公主常請帝求十夕淵等奉詔往而終不渝帝促愍孫迫之使走

愍孫雖步如常顧而言曰風雨如晦鷄鳴不已公主出就淵淵竦立主曰觀君疑疑乃丈夫何無男子之

氣淵曰不敢以為亂階時少主凶悖多殺害喜怒不恒于時通官大目日被今上御名成朝廷危懼內外騷然東

海建安湘東山陽等四王皆帝叔也嘗被拘錄號建安日鍛王山陽日賊王湘東尤肥日猪王鏐而籠之

湘東嘗失音帝勅左右屠猪建安王紹護之曰猪未

可殺帝曰何對曰應待太子生取其肝肺帝喜勅付
廷尉壬寅立皇后路氏案宋書路道慶女也始用金石之樂十一月

丁未太白犯哭星皇太子生是月大赦天下案宋略太子少傅劉蒙之

子也聞蒙之妻在坐召入宮既生子男將立為太子太史始奏湘東有天子氣帝將南

巡以馱之刻取明日誅四叔乃行諸王見幽日夕計

無所出乃與阮佃夫李道兒等陰謀執帝時直閣將

軍柳先世與姜產亦有此謀未知所立及聞佃夫所

說遂告中書舍人戴明寶明寶饗食應証言華林後堂

有鬼十一月戊午夕帝同建安王山陽王山陰公主

向華林後堂自射鬼直閣將軍宗越童太一譚金乃

帝腹心也並宿于外主衣壽寂之姜產乃懷刀以入

弒帝帝驚引弓射叔不中寂乃刃帝而死時年十七

即位一年見殺既而殿省倉卒未知所為遷安王休

仁就秘書省延湘東王湘東王躋至西堂升御座召

朝日稱太皇太后令數少帝子業忍酷害大日不堪

君臨萬國以衛軍湘東王體自太祖可繼宗廟社稷

庚辰葬少帝于南郊壇誅同產豫章王子尚出山陰

公主初王太后疾篤遣呼帝帝曰病人間多鬼那可

往太后聞之語侍者曰將刀來破我腹腸那得生如

此兒既居尊位凶狂非分每召諸王妃主列於前以

配左右南平穆王敬猷江氏不受命帝怒殺其二子
而鞭妃一百
建康實錄卷第十三



